



立即發佈：2022 年 11 月 16 日

凱西·霍楚爾州長

霍楚爾州長宣佈投資 2,000 萬美元以實施修復和展覽升級的揚克斯菲利普斯莊園大廳州歷史遺址重新開放

新的展覽講述更多廣為人知的故事，也加入地區原住民和非洲奴隸的歷史

改進工程大幅提升瀏覽環境——包括新裝電梯、重新設計的展覽和虛擬翼樓——每年遊客預計可增加一倍

可於[此處](#)查看改進工程照片

凱西·霍楚爾州長今天宣佈，揚克斯 (Yonkers) 菲利普斯莊園大廳州立歷史遺址 (Philipse Manor Hall State Historic Site) 重新開放。紐約州投資 2,000 萬美元翻新建築和場地，並重新設計了展覽。這些新的展覽推動了紐約州公園、娛樂設施與古蹟保存辦公室 (Office of Parks, Recreation and Historic Preservation) 的「我們的完整歷史 (Our Whole History)」倡議。這項倡議旨在確保紐約州的歷史遺跡能夠呈現紐約州和國家歷史的多元故事。

「菲利普斯莊園大廳為民眾提供了一扇瞭解紐約早期殖民時代生活的獨特窗口，亦有助於講述美國走向獨立道路的首個篇章。」霍楚爾州長表示。「18 世紀在菲利普斯家中生活、工作和交易的民眾對於哈德遜河谷 (Hudson Valley) 下游地區的形成產生了巨大的影響。菲利普斯莊園大廳的改造工程體現了紐約州保護共同遺產的堅定承諾——全方位呈現本州的多元文化和歷史。」

菲利浦斯莊園大廳是國家歷史標誌建築和揚克斯市地標建築，州立公園在修復這棟建築時以此作為重要考量事項。除了對大廳實施建築方面的修復，場地和房屋也予以升級，以改善通行環境，包括經過精心設計的設有浴室和電梯的新建後側附樓。新展覽的設計可以滿足多語言人士、聽力和視力受損人士、輪椅和助行車訪客的需要，並充分考慮不同年齡、不同能力和不同文化背景遊客的需求。在重新開放之前，菲利普斯莊園大廳每年接待約 1.5 萬名遊客，翻修後遊客人數預計將會增加一倍，每年可接待約 3 萬名遊客。

除此之外，無法親身參觀遺址的民眾亦可透過虛擬方式欣賞展覽，令遺址的動態歷史能夠覆蓋到全球訪客。名為「虛擬之翼 (Virtual Wing)」的網站包括 360° 虛擬之旅，專門提供額外的歷史和說明內容。

新的展覽包括菲利普斯家族之旅、菲利普斯家庭土地的原住民，以及非洲奴隸。非洲奴隸的工作和貿易令菲利普斯家族在前革命時代中快速發展。以前的展覽和講座已經記錄了非洲人民和土著居民對於紐約州歷史的貢獻，而這些拓展的永久性展覽則以更加全面的方式向遊客介紹了這一複雜的歷史時期。

展覽包括多種互動元素，如增強實境體驗、觸摸、聲音（包括殖民時期語言、芒西語 (Munsee)、荷蘭語 (Dutch) 和基剛果語 (KiKongo)）和氣味等，以此支援多元化的學習體驗。

此外，紐約州正在與揚克斯市住房管理局 (Municipal Housing Authority of Yonkers, MHACY) 及揚克斯藝術組織 (Yonkers Arts) 合作，以策劃一場以說唱歌手兼演員厄爾·西蒙斯 (Earl Simmons) (又名 DMX) 為主題的展覽。這個名為「我眼所見：DMX 的故事」的展覽將於今年年底開放。本次展覽由揚克斯藝術組織的雷·威爾科克斯 (Ray Wilcox) 共同策劃，並得到了揚克斯市住房管理局的雷薩·菲茨傑拉德 (Raissa Fitzgerald) 和威爾遜·金博爾 (Wilson Kimball) 的策展和創意支援。

這些更新改造符合州立公園的「我們的完整歷史」倡議宗旨。「我們的完整歷史」旨在提供多種視角，以此連結多種元素，創造意義。

紐約州公園、娛樂設施與古蹟保存辦公室主任艾瑞克·庫勒賽德 (Erik Kulleseid) 表示，「對於州內歷史遺址系統中新展覽、說明和規劃的承諾，可以更好地描述本州民眾的多元性、人文特點和影響力，並進一步凸顯長期受忽略社區在塑造本州歷史中所發揮的作用。」

州參議會多數黨領袖安德莉亞·史都華-卡普斯 (Andrea Stewart-Cousins) 表示，「對於菲利普斯莊園大廳而言，今天是一個令人激動的日子，因為大廳以新的主題重新開放。新的永久展覽方便遊客參觀，能夠幫助遊客更好地瞭解非洲人和原住民在紐約州和揚克斯市歷史中所做的貢獻。我呼籲所有民眾前來參觀，也就大廳的重新開放向菲利普斯莊園大廳和紐約州公園、娛樂設施和古蹟保護辦公室表示祝賀。」

眾議員加里·普雷特洛 (Gary Pretlow) 表示，「看到菲利普斯莊園大廳的翻修工程順利竣工，我感到非常高興。這座歷史地標是我們社區的重要組成部分，提醒我們本市也曾經存在奴隸制度。在繼續推進我們這個多元化的城市向前發展的過程中，我們亦需要教育當代和後代民眾。」

眾議員奈達·沙耶哈 (Nader Sayegh) 表示，「揚克斯市一直以來都認可、珍惜和欣賞菲利普斯莊園的歷史意義。得益於凱西·霍楚爾州長的領導，紐約州將會提供 2,000 萬美元的展覽改造資金，以提高民眾認識，進一步瞭解地區原住民、被奴役非洲人民及其歷史。這項非凡的工作將能令數代紐約民眾接納和反思本州的多元歷史，瞭解本州、本國的『完整歷史』。我們非常期待這項專案將能發揮的教育作用，我亦期待著專案能夠盡快順利完工。」

眾議員丹尼爾·J. 奧多奈爾 (Daniel J. O'Donnell) 表示，「菲利普斯莊園大廳重新開放，為本地民眾和遊客建設關乎社區、連結和教育的全新時代，對此我感到非常興奮。旅遊業不僅推動紐約州的經濟發展，為全州各地的旅遊景點創造就業機會和收入，同時也能激發我們的想像力。歷史遺跡讓我們得以連結過去，也讓我們學習和成長，以創造更加美好的未來。紐約州致力於擴大我們所講述歷史故事的覆蓋範圍和多元性，對此我感到非常自豪，而菲利普斯莊園大廳的投資和翻修專案則讓我深感興奮。我期待著見證這一珍貴歷史遺跡的精彩未來。」

威斯特徹斯特郡 (Westchester County) 郡長喬治·拉蒂默 (George Latimer) 表示，「感謝凱西·霍楚爾州長對菲利普斯莊園大廳投資 2,000 萬美元，在我們這個美麗的郡中，這座大廳是最為古老的國家歷史地標之一。莊園歷史可以追溯到 17 世紀，當時是弗雷德里克·菲利普斯三世 (Frederick Philipse III) 的家，並在 1872 年作為揚克斯村的首個大廳。這項大規模的修復專案可令這一遺址邁進 21 世紀，也令後代民眾得以透過新的藝術、展覽、演示和教育課程體驗大廳的悠久歷史。」

揚克斯市市長麥可·斯帕諾 (Mike Spano) 表示，「我們不會以刪減的方式來展示歷史，而是以講述完整故事的方式來展示歷史全貌。在加入揚克斯市重要人物和重要事件之後，菲利普斯莊園大廳現在將會帶領本地居民和遊客踏入還原歷史的真正旅程。我要感謝州府合作夥伴的投資，這筆投資將能為後代民眾記錄和保護本市的成長和發展軌跡。」

菲利普斯莊園之友理事會主席戴夫·馬丁 (Dave Martin) 表示，「菲利普斯莊園大廳的修復和翻新無疑造就了一座世界級的博物館。」

揚克斯市中心濱水區經濟開發區主任薩拉·布羅迪 (Sara Brody) 表示，「揚克斯市重新開放這個美麗的國家歷史地標，社區對此充滿期待。經過升級和修復的菲利普斯莊園大廳成為另一迷人景點，不僅能夠吸引本地社區，也能吸引郡內各地和紐約市的遊客來到揚克斯市的中心地區。希望大家在參觀博物館時也能前去探索所有出色的餐廳、購物點、居住場所、咖啡館和藝術畫廊。假期臨近，博物館會籍將是贈給任何歷史學家或藝術愛好者的理想禮物。感謝紐約州府對於市中心和揚克斯市其他地區的發展投資。」

經過捐助者伊娃·史密斯·科克倫 (Eva Smith Cochran) 的推動，紐約州得以擁有這個遺址。科克倫女士委託紐約州永久保護這個遺址，以造福和教育紐約民眾。在此之前，這個遺址屬於揚克斯村，此後則是揚克斯市市政廳。新的展覽也探索了轉型時代和科克倫女士贈給這座城市的禮物，以及為了造福紐約民眾和遊客而將遺址移交給州府，讓州府來保護和闡釋遺址。

紐約州公園、娛樂設施及古蹟保存辦公室監管逾 250 座獨立的公園、歷史遺跡、休閒步道、高爾夫球場、船隻下水點等等，這些景點每年有 7,800 萬人遊覽。如欲瞭解有關這些休閒區的更多資訊，請造訪 <https://www.parks.ny.gov> 下載免費的[探索紐約州立公園 \(NY State Parks Explorer\) 應用程式](#)或撥打 518.474.0456。此外亦可透過 [Facebook](#)、[Instagram](#) 和 [Twitter](#) 關注我們。

###

可造訪網站 www.governor.ny.gov 瀏覽更多新聞
紐約州 | 州長辦公室 | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418